



Art.-Nr. 1 44470 0  
MB 160 H

### TELESKOP-ARBEITSBOCK

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

### TRÉTEAU TÉLESOPIQUE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

### CAVALLETTO TELESCOPICO

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

### TELESKOP ARBEJDSBUK

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

### TELESCOPIC TRESTLE

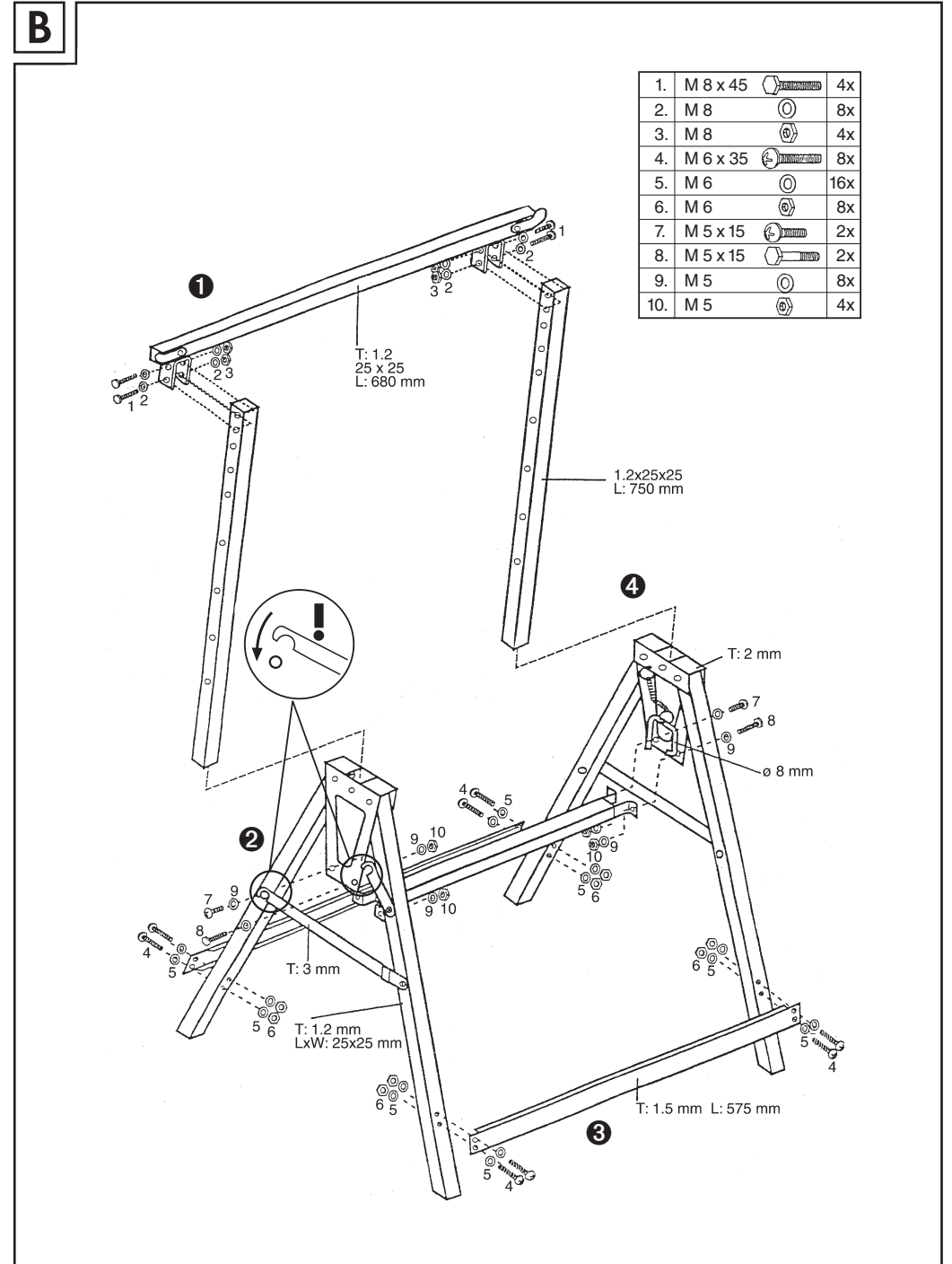
Operation and Safety Notes

### TELESCOPIsche SCHRAAG

Bedienings- en veiligheidsinstructies

### TELESKOPOWY KOZIOŁ ROBOCZY

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa



1.	M 8 x 45	4x
2.	M 8	8x
3.	M 8	4x
4.	M 6 x 35	8x
5.	M 6	16x
6.	M 6	8x
7.	M 5 x 15	2x
8.	M 5 x 15	2x
9.	M 5	8x
10.	M 5	4x

### DE In dieser Bedienungsanleitung / am Gerät werden folgende Piktogramme verwendet:

	Bedienungsanleitung lesen!		Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbock sicher steht und nicht umkippen kann.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Benutzen Sie das Produkt nur auf festen, ebenen Flächen.
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Verwenden Sie den Arbeitsbock keinesfalls auf Untergründen mit Gefälle.
	Verwenden Sie den Arbeitsbock niemals als Leiter o.ä.		Achten Sie darauf, dass die Standbeine komplett auseinandergeklappt und die Spreizsicherungen angebracht sind, wenn Sie den Arbeitsbock verwenden.
	Diesen Arbeitsbock nicht als Gerüstbock verwenden.		Achten Sie darauf, dass der Untergrund weder feucht noch ölig ist.
	Achten Sie darauf, dass Sie die zulässige Tragkraft von 160 kg niemals überschreiten.		Sichern Sie die Arbeitsplatte gegen Verrutschen.
	Belasten Sie das Werkstück nicht einseitig.		Überprüfung der Sicherungs- oder Verstellrichtung.
	Bei Beschädigung den Arbeitsbock nicht mehr benutzen.		

### DE Teleskop-Arbeitsbock MB 160 H

#### Einleitung

Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheits hinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Produkts an Dritte alle Unterlagen mit aus. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

#### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Arbeitsbock ist als Tapezierstisch o.ä. für den Heimwerker- und Hobbygebrauch vorgesehen. Es ist nicht zulässig, auf den Arbeitsbock oder die Arbeitsplatte zu steigen. Andere Verwendungen oder Veränderungen des Produkts gelten als nicht bestimmungsgemäß und bergen erhebliche Unfallgefahren. Für Schäden, die aus bestimmungswidrigem Gebrauch entstanden sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

#### Lieferumfang

- 1 x Teleskop-Arbeitsbock
- 1 x Bedienungsanleitung

#### Teilebeschreibung

Sehen Sie dazu die Abbildung „A“.

- 1 Auflagefläche
- 2 Ausklappbare Rasthaken
- 3 Spreizsicherung
- 4 Standbeine
- 5 Sicherheits-Rastbolzen

#### Technische Daten

Typ: MB 160 H  
 Maße: 68 x 130 x 57 cm  
 Höhenverstellbar: 82 - 130 cm  
 Gewicht: 6,3 kg  
 Max. Tragfähigkeit: 160 kg

#### Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG AUF!

**WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial. Es besteht Erststückergefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Der Arbeitsbock ist kein Spielzeug.

#### Assemble

- Assemble the telescopic trestle as shown in illustration „B“.

#### Use

The set-up notices apply to figure „A“.

- The trestle has a locking hook 2 at each side of the top 1.
- Fold the legs 4 all the way apart.
- CAUTION! RISK OF INJURY!** Be sure the leg locks 3 are secured in place. This will ensure stability.

- Verify the leg locks and adjustments are positioned correctly.
- The safety locking pins 5 are used to adjust the trestle height.
- Place the work piece you will be working on on the top 1.
- Note:** Use 2 trestles when working on long work pieces.

**CAUTION!** Ensure the work pieces will not move on the top 1.

- Push the legs 4 together again when you are finished using the trestle.

#### Repair, Maintenance and Storage

- Repairs and maintenance to the trestle should be performed by a competent person.
- Store the workbench in a dry, closed room if you are not going to use it for a protracted period.

#### Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at your local recycling facilities.

Details of current options for disposing of electrical appliances after their useful life can be obtained from your local or city council.

#### Information

#### Guarantee

This device is guaranteed for 2 years from the purchase date. This applies only to the initial purchaser and is not transferable. Please keep the receipt as documentation. The guarantee applies only to material or manufacturing defects and does not apply to regular wear or damage caused by improper use. In the case of third party culpability, the guarantee is void.

Your legal rights are not restricted by this guarantee. If you wish make a guarantee claim, contact our service office by telephone. This is the only way we can insure that you can send your device to us free of charge.

#### Verwendung

Die Aufstellweise beziehen sich auf die Abbildung „A“.

- Der Arbeitsbock verfügt jeweils seitlich der Auflagefläche 1 über einen Rasthaken 2.
- Klappen Sie die Standbeine 4 komplett auseinander.
- VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Achten Sie darauf, dass die Spreizsicherungen 3 angelegt sind. Nur so ist ein sicherer Stand gewährleistet.
- Überprüfen Sie die Sicherungs- und Verstellrichtungen auf korrekten Sitz.
- Über die Sicherheits-Rastbolzen 5 läßt sich der Arbeitsbock in der Höhe verstellen.
- Legen Sie das zu bearbeitende Werkstück auf die Auflagefläche 1.
- VORSICHT!** Achten Sie darauf, dass die Werkstücke auf der Auflagefläche 1 nicht verrutschen.
- Klappen Sie die Standbeine 4 wieder zusammen, wenn Sie den Arbeitsbock nicht mehr benötigen.

#### Reparatur, Wartung und Lagerung

- Lassen Sie Reparaturen und Wartungsarbeiten am Arbeitsbock von einer sachkundigen Person durchführen.
- Lagern Sie den Arbeitsbock in einem trockenen, geschlossenen Raum, wenn Sie ihn längere Zeit nicht verwenden.

#### Entsorgung

Die Verpackung und das Verpackungsmaterial bestehen ausschließlich aus umweltfreundlichen Materialien. Sie können in den örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden.

#### Informationen

#### Garantieerklärung

Sie erhalten auf dieses Gerät 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Dies gilt nur gegenüber dem Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Bitte bewahren Sie den Kassenschein als Nachweis auf. Die Garantieleistung bezieht sich nur auf Material- oder Fabrikationsfehler und gilt nicht für Verschleißteile oder für Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch. Bei Fremdverschulden erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall telefonisch mit der Servicestelle in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihres Geräts gewährleistet werden.

#### Montage

- Bauen Sie den Teleskop-Arbeitsbock gemäß Zeichnung „B“ zusammen.

#### Hersteller / Service

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

**H. Brennenstuhl S.A.S.**  
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag  
Bleigirasse 13 · CH-6340 Baar

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com

**The following pictograms are used in these operating instructions / on the device:**

	Read instruction manual!		Make sure that the workbench is stable and cannot tip.
	Observe caution and safety notes!		Only use the product on firm, level surfaces.
	Danger of loss of life and accident to infants and children!		Never use the trestle on slopes
	Never use the workbench as a ladder or as anything else.		Be sure the legs are folded apart all the way and the leg locks are secured in place when using the trestle.
	Do not use the trestle as a scaffold trestle.		Make sure that the subsurface is not damp or oily.
	Make sure that you never exceed the maximum permissible load of 160 kg.		Secure the working surface so that it cannot slip.
	Do not load the workpiece unevenly, e.g. on one side only.		Checking the locking or adjustments.
	Discontinue using the trestle if damaged.		

#### Telescopie trestle MB 160 H

#### Introduction

Before using the product for the first time, take time to familiarise yourself with the product first. Read the following operating instructions and safety instructions carefully. Please keep these instructions in a safe place. If you hand this product on to a third party, you must also pass on all documents relating to the product. Only use the product as described and for the designated areas of application.

#### Intended Use

This workbench is intended for use as a trestle table for DIY enthusiasts and hobbyist. Do not climb on the workbench or the work surface. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and / or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

#### Données techniques

Type: MB 160 H  
 Dimensions: 68 x 130 x 57 cm  
 Réglable en hauteur: 82 - 130 cm  
 Poids: 6,3 kg  
 Limite de charge: 160 kg

#### Consignes de sécurité

CONSERVEZ SOIGNEUSEMENT TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS !

**AVERTISSEMENT! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'asphyxie par le matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenir les enfants toujours à l'écart du produit. Le chevalier n'est pas un jouet.

Après livraison et avant la première utilisation du tréteau, vérifiez le produit afin de constater l'état et le fonctionnement de toutes les pièces. N'utilisez jamais le produit s'il est endommagé. Autrement, il existe un risque de blessures.

Ne pas utiliser un chevalier endommagé.

**ATTENTION !** Ne laissez pas des enfants sans surveillance ! Le produit n'est pas un appareil d'escalade ou un jouet ! Veuillez vous assurer que personne, et surtout des enfants, n'escalade ou ne s'appuie sur le produit. Le produit pourrait être déséquilibré et tomber. Ceci risque d'engendrer des blessures et / ou des dommages matériels.

**ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Ne jamais utiliser le chevalier comme échelle etc.

**ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Ne jamais monter sur le chevalier ou la plaque de travail.

Veuillez à ne jamais excéder la limite de charge admissible de 160 kg.

Veuillez à la position sûre du chevalier et prévenir tout basculement. Des blessures et/ou des endommagements du produit pourraient en résulter.

**ATTENTION ! RISQUE DE CONTUSIONS !** En ouvrant et repliant le chevalier faire attention aux doigts.

N'utiliser le produit que sur des surfaces solides et planes. Les surfaces non fixes ou bien inégales - telles que p.ex. couches de gravé - pourront provoquer le déplacement de la charge.

**ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Ne jamais utiliser le chevalier sur une base oblique. Le chevalier ainsi que des pièces se trouvant sur celui pourront basculer.

Veuillez à ce que les pieds 4 soient complètement dépliés, et à installer les protections contre l'écartement 3 lorsque vous utilisez le produit. De cette manière seulement, un maintien sûr du produit est garanti.

#### Safety advice

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS IN A SAFE LOCATION!

**WARNING! DANGER OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material presents a suffocation risk. Children frequently underestimate danger. Keep out of reach of children. This work bench is not a toy.

On delivery and prior to every use, inspect the work bench in order to check the condition and function of all parts. Do not use the product if it has been damaged. You risk injury if you do otherwise.

**CAUTION!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become unbalanced and tip up. This may result in injury and / or damage.

**CAUTION! RISK OF INJURY!** Never use the workbench as a ladder or as anything else.

**CAUTION! RISK OF INJURY!** Never climb on the workbench or work surface.

Make sure that you never exceed the maximum permissible load of 160 kg.

Make sure that the workbench is stable and cannot tip. Injuries or damage to the product can result.

**CAUTION! CRUSHING HAZARD!** Watch your fingers when opening and closing the workbench.

Only use the product on firm, level surfaces. If used on unstable or uneven surfaces - e.g. gravel surfaces - the load can slip.

**CAUTION! RISK OF INJURY!** Absolutely do not use the workbench on subsurfaces that have slopes. The workbench, along with any workpieces on it, can tip over.

Be sure the legs 4 are folded apart all the way and the leg locks 3 are secured in place when using the trestle. This will ensure stability.

Discontinue using the trestle if the leg lock, adjustment or the weld are damaged.

**CAUTION! RISK OF INJURY!** Make sure that the subsurface is not damp or oily. The workbench can slip and fall over.

Verify the work pieces/sheet will not move on the top 1. If necessary, secure in place.

Make sure that you do not load workpieces unevenly. Otherwise, the workpiece can become unbalanced and fall down.

#### Manufacturer / Service

**Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG**  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

**H. Brennenstuhl S.A.S.**  
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

#### FR Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi / appliqués sur l'appareil :

	Lire le mode d'emploi !		Veuillez à la position sûre du chevalier et prévenir tout basculement.
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		N'utiliser le produit que sur des surfaces solides et planes.
	Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !		N'utilisez jamais le tréteau sur des sols en pente.
	Ne jamais utiliser le chevalier comme échelle etc.		Assurez-vous que les pieds soient complètement dépliés et que les protections contre l'écartement soient installées lors de l'utilisation du tréteau.
	N'utilisez pas ce tréteau comme un échafaudage.		Veuillez à ce que le sol ne soit ni humide ni huileux.
	Veuillez à ne jamais excéder la limite de charge admissible de 160 kg.		Bloquez le plan de travail afin qu'il ne puisse glisser.
	Ne chargez pas la pièce de manière unilatérale.		Vérifiez le dispositif de fixation ou de réglage.
	N'utilisez plus le tréteau en cas de dommage.		

#### FR Tréteau télescopique MB 160 H

#### Introduction

Familiarisez-vous avec le produit avant la première utilisation. Pour ce faire, lisez attentivement le mode d'emploi et les instructions de sécurité. Veuillez soigneusement conserver cette notice. Remettez tous les documents lors de la cession du produit à une tierce personne. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et que pour les domaines d'application cités.

#### Utilisation conventionnelle

Ce chevalier est prévu pour l'usage dans le domaine bricolage et hobby comme table de colleur ou à des fins pareilles. Il n'est pas admissible de monter sur le chevalier ou la plaque de travail. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas permise et peut mener à des blessures et / ou à un endommagement du produit. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les

#### Étendue de la livraison

- 1 x Tréteau télescopique
- 1 x Notice d'utilisation

#### Descriptif des pièces

Voir l'illustration „A“.

- 1 Surface du support
- 2 Crochets de blocage escamotables
- 3 Protection contre l'écartement
- 4 Pieds
- 5 Boulons de fermeture de sécurité

## ● Informations

### ○ Déclaration de garantie

Ce produit est couvert par une garantie de deux ans à compter de la date d'achat. Elle ne vaut que pour le premier acheteur et n'est pas transférable. Veuillez conserver le reçu comme preuve de l'achat. La garantie ne couvre que les défauts de matériel ou de fabrication et ne vaut pas pour les pièces d'usure ou pour des dommages dus à un usage inapproprié. En cas de faute de tiers, la garantie est annulée. Cette garantie ne touche pas vos droits légaux. Veuillez le cas échéant contacter par téléphone le service après-vente. Ce n'est qu'ainsi que le renvoi gratuit de votre produit sera assuré.

NL In deze gebruiksaanwijzing / aan het apparaat wordt gebruik gemaakt van de volgende pictogrammen:			
	Lees de gebruiksaanwijzing!		Zorg ervoor dat de werkschraaf stabiel staat en niet kan omvallen.
	Waarschuwings- en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Gebruik het product enkele op vaste, effen oppervlakken.
	Levensgevaar en gevaar voor ongevallen voor kleine kinderen en jongeren!		Gebruik het product in geen geval op een ondergrond met een helling.
	Gebruik de werkschraaf nooit als ladder.		Let erop dat de poten compleet zijn uitgeklapt en de spreidbeveiligingen zijn bevestigd, als u de schraaf gebruikt.
	Gebruik de schraaf niet als stelegge of steiger.		Zorg ervoor dat de ondergrond niet vochtig of vet is.
	Zorg ervoor dat de toegelaten draagcapaciteit van 160 kg nooit wordt overschreden.		Borg het werkstuk tegen wegglijden.
	Belast het werkstuk niet aan een zijde.		Controleer de veiligheids- en instelvoorzieningen.
	Gebruik de schraaf niet, als deze beschadigd is.		

### NL Telescopische schraag MB 160 H

## ● Inleiding

Maak u vóór het eerste gebruik vertrouwd met het product. Lees daarvoor de handleiding en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven gebruiksdoelen.

## ○ Doelmatig gebruik

De werkschraaf is bedoeld als behangtafel o.a. voor de thuiswerker of voor hobbygebruik. Op de werkschraaf of op de werkplaat staan, is niet toegestaan. Een ander gebruik als eerder beschreven of een verandering van het product is niet toegestaan en kan tot letsel en/of beschadiging van het product voeren. Voor uit onbedoeld gebruik voortvloeiende schade is de fabrikant niet aansprakelijk. Het product is niet voor zakelijke doeleinden geschikt.

## ○ Verpakkingsinhoud

- 1 x Telescopische schraag
- 1 x Bedieningshandleiding

## ○ Beschrijving van de onderdelen

Zie hiervoor afbeelding „A“.

- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| 1 Oplegvlak                  | 4 Poten              |
| 2 Uitklapbare vergrendelhook | 5 Veiligheidsborgpin |
| 3 Spreidzekerung             |                      |

## ○ Technische informatie

Type: MB 160 H  
Afmetingen: 68 x 130 x 57 cm  
In hoogte verstelbaar: 82-130 cm  
Gewicht: 6,3 kg  
Max. draagcapaciteit: 160 kg

## ⚠ Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSDOCUMENTEN EN AANWIJZINGEN ZORGVULDIG!

- WAARSchUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLen VOOR KLEINE KINDERen EN JONGERen!** Laat kinderen nooit zonder toezicht hanteren met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak het gevaar. Houd het product buiten bereik van kinderen. Deze werkschraaf is geen speelgoed.
  - Controleer de schraag na de levering en voor iedere ingebruikname om de toestand en de werking van alle onderdelen te beoordelen. Gebruik het product nooit, als het beschadigd is. Anders bestaat er letselgevaar.
  - Gebruik geen beschadigde werkschraaf.
  - VOORZICHTIG!** Laat kinderen nooit zonder toezicht! Dit product is geen klim- of speeltoestel! Verzeker U er van dat personen, vooral kinderen, niet op het product klimmen c. q. niet tegen het product aanleunen. Dit product kan uit balans raken en kantelen. Letsel en / beschadigingen kunnen het gevolg zijn.
  - VOORZICHTIG! VERWONDINGSGEVAAR!** Gebruik de werkschraaf nooit als ladder.
  - VOORZICHTIG! VERWONDINGSGEVAAR!** Klim nooit op de werkschraaf of op het werkoppervlak.
  - Zorg ervoor dat de toegelaten draagcapaciteit van 160 kg nooit wordt overschreden.
  - Zorg ervoor dat de werkschraaf stabiel staat en niet kan omvallen. Dit zou kunnen leiden tot verwondingen of tot schade aan het product.
  - VOORZICHTIG! GEVAAR OP VERMORZELING!** Let bij het open- en dichtklappen van de werkschraaf op uw vingers.
  - Gebruik het product enkele op vaste, effen oppervlakken. Op niet-vaste of oneffen oppervlakken, bv. op kasseien, kan de last verschuiven.

- VOORZICHTIG! VERWONDINGSGEVAAR!** Gebruik de werkschraaf nooit op ondergrond met een helling. De werkschraaf en de werkstukken erop zouden kunnen omkantelen.
- Let erop dat de poten 4 compleet zijn uitgeklapt en de spreidbeveiligingen 3 zijn bevestigd, als u de schraaf gebruikt. Alleen zo kan een veilige stand worden gewaarborgd.
- In geval van beschadigde veiligheids- en instelvoorzieningen of een beschadigde lasnaad, mag de schraag niet meer worden gebruikt.
- VOORZICHTIG! VERWONDINGSGEVAAR!** Zorg ervoor dat de ondergrond niet vochtig of vet is. Zo niet kan de werkschraaf weggeschuiven en kantelen.
- Let erop dat de werkstukken/werkplaat op het oplegvlak 1 niet kunnen/kan wegglijden. Zeker deze indien nodig.
- Zorg ervoor dat u de werkstukken niet slechts één kant belasten. Zo niet kan het werkstuk uit evenwicht geraken en omvallen.
- Verwijder alle verontreinigingen, bv. natte verf, olie, of sneeuw, van de werkschraaf.

## ● Montage

- Zet de telescopische schraag volgens tekening „B“ in elkaar.

## ● Gebruik

- De aanwijzingen over hoe de schraag opgesteld dient te worden hebben betrekking op afbeelding „A“.
- Opmerking:** de schraag beschikt aan de zijkant van elk oplegvlak 1 over een vergrendelhaak 2.
  - Klapp de poten 4 compleet uit elkaar.
  - VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL!** Let erop dat de veilige stand worden gewaarborgd.
  - Controleer of de veiligheids- en instelvoorzieningen op de juiste manier vastzitten.
  - Met de veiligheidsborgpin 5 kunt u de schraag in hoogte verstellen.
  - Leg het te bewerken werkstuk op het oplegvlak 1.
  - Opmerking:** gebruik voor lange werkstukken 2 schragen.
  - ⚠ VOORZICHTIG!** Let erop dat de werkstukken op het oplegvlak 1 niet wegglijden.
  - Klapp de poten 4 weer bij elkaar, als u de schraag niet meer nodig heeft.

## ● Reparaties, onderhoud en opslag

- Laat reparaties en onderhoudswerkzaamheden door een vakman uitvoeren.
- Bewaar de werkschraaf in een droge, gesloten ruimte wanneer u hem langere tijd niet gebruikt.

## ● Afvoer

De verpakking is uitsluitend vervaardigd van milieuvriendelijk materiaal. Dit kan in de lokale recyclingcontainers worden afgevoerd. Over actuele afvoermogelijkheden voor uitgaande elektrische apparaten kunt u informeren bij uw gemeente.

## ● Informatie

### ○ Garantieverklaring

U hebt op dit product een garantie van 2 jaar vanaf aankoopdatum. Deze garantie geldt enkel voor de eerste koper en is niet overdraagbaar. Bewaar de kassabon als bewijs. De garantie dekt enkel materiaal- of fabricatiefouten, en dekt niet de slijtagekosten of schade als gevolg van ondeskundig gebruik. Bij verantwoordelijkheid tegenover derden vervult de garantie.

IT In queste istruzioni d'uso / sull'apparecchio sono riportati i seguenti pittogrammi:			
	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!		Prestate attenzione che il cavalletto sia in posizione stabile e non possa ribaltarsi.
	Ripetere le avvertenze e le indicazioni per la sicurezza!		Utilizzate il prodotto solo su superfici compatte e uniformi.
	Pericolo di morte e di incidenti per bambini e infanti!		Non utilizzare mai il cavalletto su superfici inclinate.
	Non utilizzate mai il cavalletto come scala o simili.		Assicuratevi che le gambe di sostegno siano completamente aperte e che i dispositivi antiscivolo siano correttamente installati quando si utilizza il cavalletto.
	Questo cavalletto da lavoro non è un cavalletto per ponteggi o su cui montare.		Prestate attenzione che la superficie sottostante non sia né umida né scivolosa.
	Prestate attenzione a non superare mai la portata massima consentita di 160 kg.		Bloccare il piano di lavoro per evitare scivolamenti.
	Non caricare il pezzo su un solo lato.		Verifica dei dispositivi di sicurezza o di regolazione.
	In caso di danneggiamenti non utilizzare più il cavalletto.		

### IT Cavalletto telescopico MB 160 H

## ● Introduzione

Familiarizzate con il prodotto prima del montaggio. Leggete le seguenti istruzioni di montaggio e le avvertenze di sicurezza. Conservate bene queste istruzioni. Conservate altrettanto tutte le documentazioni su questo prodotto quando lo date a terzi. Utilizzate questo prodotto solo come descritto e per gli ambiti d'uso indicati.

## ○ Contenido della confezione

- 1 x cavalletto telescopico
- 1 x istruzioni per l'uso

## ○ Descrizione dei pezzi

Su questo, vedere fig. „A“.

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1 Piano d'appoggio          | 4 Pilastro                     |
| 2 Ganci a incastro apribili | 5 Pistone a molla di sicurezza |
| 3 Dispositivo antiscivolo   |                                |

## ○ Dati tecnici

Tip: MB 160 H  
Misura: 68 x 130 x 57 cm  
Regalabile in altezza: 82-130 cm  
Peso: 6,3 kg  
Capacità di portata massima: 160 kg

## ⚠ Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE ACCURATAMENTE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA!

- ATTENZIONE! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!** State attenti alle Vostre dita nell'aprire e richiudere il cavalletto.
- Utilizzate il prodotto solo su superfici compatte e uniformi. Su superfici non compatte e non uniformi - come ad esempio in ghiaia - il prodotto potrebbe scivolare.
- ATTENZIONE! PERICOLO DI INFORTUNIO!** Non utilizzate in nessun caso il cavalletto su superfici in pendenza. Il cavalletto come eventuali pezzi di lavoro possono ribaltarsi.
- Assicuratevi che le gambe di sostegno 4 siano completamente aperte e che i dispositivi antiscivolo 3 siano ben installati quando si utilizza il cavalletto. Solo in questo modo è garantito un posizionamento sicuro.
- Non utilizzare più il cavalletto in caso di dispositivi di sicurezza o di bloccaggio oppure di saldature danneggiate.
- ATTENZIONE! PERICOLO DI INFORTUNIO!** Prestate attenzione che la superficie sottostante non sia né umida né scivolosa. Il cavalletto può infatti scivolare e ribaltarsi.
- Assicuratevi che i pezzi da lavorare / il piano di lavoro non possano scivolare dalla superficie di appoggio 1. Eventualmente fissarli bene.
- Prestate attenzione che i pezzi di lavoro non facciano pressione da una sola parte. In tal caso infatti il prodotto può essere sbilanciato e ribaltarsi.
- Tenete ben pulito il prodotto, come ad esempio colore bagnato, sporco, olio e neve dal cavalletto.

## ● Montaggio

- Montare il cavalletto telescopico in base al disegno „B“.

## ● Utilizzo

- Le avvertenze di collocazione si riferiscono alla figura „A“.
- Nota:** il cavalletto dispone su ogni lato di piano d'appoggio 1 su un gancio a incastro 2.
- ATTENZIONE! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!** Non lasciate i bambini insenservati! La sera da giardino non è un attrezzo per giocare o arrampicarsi! Assicuratevi che i bambini non siano in contatto con il materiale di confezionamento. I bambini tendono spesso a sottomettere i pericoli. Tenele sempre i bambini lontani dalla portata del prodotto. Il cavalletto non è un giocattolo.
  - Controllare lo stato e il funzionamento di tutti i componenti del cavalletto dopo la consegna e prima di utilizzarlo per la prima volta. Non utilizzare in nessun caso il prodotto se danneggiato. Altrimenti sussiste pericolo di lesioni.
  - Non utilizzate il cavalletto se è danneggiato.
  - ATTENZIONE!** Non lasciate i bambini insenservati! La sera da giardino non è un attrezzo per giocare o arrampicarsi! Assicuratevi che i bambini non siano in contatto con il materiale di confezionamento. I bambini tendono spesso a sottomettere i pericoli. Tenele sempre i bambini lontani dalla portata del prodotto. Il cavalletto non è un giocattolo.
  - ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI!** Assicurarsi che i dispositivi antiscivolo 3 siano ben installati. Solo in questo modo è garantito un posizionamento sicuro.
  - Verificare che i dispositivi di sicurezza e di bloccaggio siano montati correttamente.
  - Mediante il pistone a molla di sicurezza 5 è possibile regolare il cavalletto in altezza.
  - Collocare il pezzo da lavorare sulla superficie di appoggio 1.
  - Avvertenza:** in caso di lavori con pezzi lunghi utilizzare 2 cavalletti.
  - ATTENZIONE!** Assicuratevi che i pezzi da lavorare non scivolino dalla superficie di appoggio 1.
  - Chiudere nuovamente le gambe di sostegno 4 quando il cavalletto non viene utilizzato.

## ● Riparazione, manutenzione e magazzino

- Lasciare eseguire riparazioni e lavori di manutenzione al cavalletto da una persona qualificata.
- Immagazzinate il cavalletto in un luogo asciutto e al chiuso, se non dovete farne utilizzo per una durata di tempo più lunga.

## ● Smaltimento

L'imballaggio e il materiale di imballaggio sono realizzati esclusivamente con materiali ecologici, che possono essere smaltiti nei contenitori di riciclaggio locali.

Per le norme di smaltimento attunedamente in vigore per gli apparecchi elettronici, rivolgersi all'amministrazione comunale o cittadina.

## ● Informazioni

### ○ Dichiarazione di garanzia

Per questo prodotto otterrete 2 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Questa garanzia vale solo per il primo acquirente e non è trasmissibile. Vi preghiamo di custodire la ricevuta come prova. La garanzia vale solo per difetti di materiale o di fabbricazione e non vale per parti di macchine o per danneggiamenti dovuti ad un utilizzo non corretto del prodotto. In caso di danneggiamenti da parte di una terza persona la garanzia non gode di alcuna validità. I Vostri diritti secondo la legge non verranno limitati attraverso questo garanzia.

In caso di garanzia Vi preghiamo di contattare telefonicamente il nostro Servizio Clienti. Solo in questo modo potremo garantirVi la spedizione gratis del Vostro prodotto.

garanzia vale solo per difetti di materiale o di fabbricazione e non vale per parti di macchine o per danneggiamenti dovuti ad un utilizzo non corretto del prodotto. In caso di danneggiamenti da parte di una terza persona la garanzia non gode di alcuna validità. I Vostri diritti secondo la legge non verranno limitati attraverso questo garanzia.

In caso di garanzia Vi preghiamo di contattare telefonicamente il nostro Servizio Clienti. Solo in questo modo potremo garantirVi la spedizione gratis del Vostro prodotto.

### ○ Produttore / Servizio clienti

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

Ictra technik ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Per ulteriori informazioni consigliamo di consultare l'area Service / FAQ sul nostro sito [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

## PL Teleskopowy koziół roboczy MB 160 H

## ● Wstęp

Przed pierwszym zastosowaniem należy najpierw zapoznać się z niniejszym produktem. Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację. Produkt należy stosować wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem.

### ○ Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Koziół roboczy przeznaczony jest do zastosowania domowego i hobby użytkowego jako stół do tapetowania itp. Niepodzwolnione jest wykorzystanie koźła roboczego lub płyty roboczej. Inne zastosowanie lub zmiany produktu są niezgodne z jego przeznaczeniem i kryją w sobie znaczne ryzyko wypadków. Za szkody, które powstały w wyniku użycia niezgodnego z przeznaczeniem, producent nie ponosi odpowiedzialności. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

### ○ Zakres dostawy

- 1 x Teleskopowy koziół roboczy
- 1 x Instrukcja obsługi

### ○ Opis części

W tym celu patrz rysunek „A“.

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Powierzchnia robocza            | 4 Nóżki                           |
| 2 Rozkładane haki zapadkowe       | 5 Zabezpieczający bolec zapadkowy |
| 3 Zabezpieczenie przed rozwarciem |                                   |

### ○ Dane techniczne

Typ: MB 160 H  
Wymiary: 68 x 130 x 57 cm  
Regulacja wysokości: 82-130 cm  
Ciężar: 6,3 kg  
Maks. nośność: 160 kg

## ⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

PROSZĘ STARANIE ZACHOWAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!

- OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU DLA DZIECI!** Ze względu na ryzyko uduszenia się nigdy nie pozostawiaj

## ● Montaż

- Złożyć teleskopowego koźła roboczego zgodnie z rysunkiem „B“.

## ● Zastosowanie

Wskazówki dotyczące ustawiania odnoszą się do rysunku „A“.

**Wskazówka:** Koziół roboczy wyposażony jest po bokach w powierzchnię roboczą 1 nad hakiem zapadkowym 2.

- Całkowicie rozłożyć nóżki 4.
- OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻENIA CIAŁA!** Zwrócić uwagę na to, aby założone były zabezpieczenia przed rozwarciem 3. Tylko w ten sposób zapewnienia się bezpieczną stabilność.
- Sprawdzić zabezpieczenia i regulacje pod kątem poprawnego odczucia.
- Poprzącz zabezpieczający bolec zapadkowy 5 można ustawić wysokość kład.
- Położyć przedmiot do obrabiania na powierzchni roboczej 1.
- Wskazówka:** Do długich obrabianych przedmiotów użyć 2 koźłów roboczych.
- OSTROŻNIE!** Zwrócić uwagę na to, aby obrabiane przedmioty nie służyły się po powierzchni roboczej 1.
- Ponownie złożyć nóżki 4 razem, jeśli koziół roboczy nie jest już używany.

## ● Naprawa, konserwacja i przechowywanie

- Naprawy i prace konserwacyjne koźła roboczego należy zlecić wykwalifikowanemu w tym zakresie specjalście.
- Koźła roboczego należy przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu, jeśli nie jest używany przez dłuższy czas.

## ● Utylizacja

Opakowania i materiał pakunkowy składający się wyłącznie z materiału przyjaznego dla środowiska. Można je usunąć do miejscowych kontenerów na recycling.

Aktualnie obowiązujące przepisy w zakresie usuwania wyszluzonych produktów można uzyskać w urzędach gminnych lub miejskich.

## ● Informacje

### ○ Oświadczenie gwarancyjne

Urządzenie objęte jest 2-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Obowiązuje tylko dla pierwszego kupującego i nie podlega przeniesieniu. Porągan należy zachować jako dowód dokonania zakupu. Gwarancja odnosi się tylko do wad materiałowych lub fabrycznych i nie dotyczy części zużytych w wyniku normalnego użytku. Gwarancja wygasa przez winę osób trzecich. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy. W przypadku rozszerzeń gwarancyjnych należy skontaktować się telefonicznie z serwisem. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatne odesłanie zakupionego produktu.

### ○ Producent / Serwis

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG  
Seestraße 1-3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.  
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

Ictra technik ag  
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Więcej informacji można znaleźć w dziale Service/FAQ's na naszej stronie internetowej [www.brennenstuhl.com](http://www.brennenstuhl.com)

	Serg for at den tillade bæreevne på 160 kg ikke overskrides.		Arbejdspladen skal sikres mod glidning.
	Undgå at belaste arbejdsstykke ensidigt.		Kontrollér alle sikkerheds- og indstillingsdele.
	Undgå at bruge arbejdsbukken efter konstatering af evt. beskadigelse.		

### DK Teleskop arbejdsbuk MB 160 H

## ● Indledning

Gær dig fortrolig med produktet inden første ibrugtagning. Læs betjeningsvejledningen og sikkerhedsvejledningen inden ibrugtagning. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert til senere brug. Udlever alle bilag ved videregivelse af produktet til tredjemand. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder.

### ○ Formålsbestemt anvendelse

Arbejdsbukken er fremstillet til brug som tapetseringsbord eller lign. til privat og hobbymæssig brug. Det er ikke tilladt at stå på arbejdsbukken eller arbejdspladen. Andre anvendelser eller forandringer af produktet er ikke bestemelsemsmæssige og skulpter betydelige ulykkesfare. For skader, som er opstået på grund af uensigtsmæssig håndtering, hæfter producenten ikke. Produktet er ikke beregnet til den erhvervs mæssige anvendelse.

### ○ Leveringsomfang

- 1 x Teleskop arbejdsbuk
- 1 x Brugervejledning

### ○ Beskrivelse af dele

Se herft figur „A“.

- |                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| 1 Platom               | 4 Ben                 |
| 2 Udklappelig låsekrog | 5 Sikkerheds-låsebolt |
| 3 Sikringsstivere      |                       |

### ○ Tekniske data

Type: MB 160 H  
Mål: 68 x 130 x 57 cm  
Højdeindstilling: 82-130 cm  
Vægt: 6,3 kg  
Maks. bæreevne: 160 kg

## ⚠ Sikkerhedshenvisninger

OPBEVAR ALLE SIKKERHEDSHENVISNINGER OG ANVISNINGER OMHYGGELIGT!

- ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKEFARE FOR SMÅBØRN OG BØRNI!** Lad aldrig børn være alene og uden opsyn i nærheden af emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagematerialet. Børn udevinderer ofte farene. Hold altid børn på afstand af produktet. Arbejdsbukken er ikke et legetøj.
- Kontrollér arbejdsbukken efter levering og inden den første brug. For at konstatere alle deles tilstand og funktion. Anvend under ingen omstændigheder produktet, når det er beskadiget. Ellers består der risiko for tilskadekomst.
- Undgå at bruge en beskadiget arbejdsbuk.
- ADVARSEL!** Lad ikke børn være uden opsyn! Produktet er ikke noget klatter- eller legeapparat! Serg for at ingen personer og især ikke børn klatter op på produktet eller læner sig op ad det. Produktet kan miste balancen og vælte. Personkader og / eller beskadigelser kan være følgen.
- ADVARSEL FARE FOR TILSKADEKOMST!** Anvend aldrig arbejdsbukken som stige e.l.
- ADVARSEL FARE FOR TILSKADEKOMST!** Undgå at bestige arbejdsbukken eller arbejdspladen.
- Serg for at den tilladte nominelle last på 160kg aldrig bliver overskredet.
- Serg for at arbejdsbukken står sikkert og ikke kan vælte omkuld. Personkader og / eller materielle skader på produktet kunne blive følgen.
- ADVARSEL FARE FOR KVÆLSEL!** Vær opmærksom på fingrene, når arbejdsbukken klappes op og sammen